****

**บันทึกข้อตกลงความร่วมมือด้านภาษา**

**ระหว่าง ....................................**

**กับ ..........................................**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ทำขึ้นเมื่อวันที่ ................................. ระหว่าง……………………………………………. โดย …………………………………………………. ซึ่งต่อไปนี้ จะเรียกว่า ………………………………………………… ฝ่ายหนึ่งกับ …………………………………. ตั้งอยู่เลขที่ ……………โดย..................................... ซึ่งต่อไปจะเรียกว่า ...........................................................................อีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งสองฝ่ายตกลงทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือในการจัดตั้งศูนย์สอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนไว้ต่อกันดังต่อไปนี้

 ข้อที่ ๑ **บันทึกข้อตกลงนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อร่วมกันจัดตั้งศูนย์สอบวัดระดับภาษาจีน รวมทั้งสนับสนุนการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน (HSK) และการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนสำหรับเยาวชน (YCT)**

 ข้อที่ ๒ **หน้าที่รับผิดชอบและการดำเนินงาน**

 ๑. บริหารเรื่องการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน

 ๒. จัดอบรมให้กับอาจารย์ผู้คุมสอบ และผู้ดูแลเรื่องการจัดสอบ

…………………………………………………………………………………………………………………………….

ทั้งนี้ กรณีที่คู่สัญญามีโครงการที่ชัดเจนและแน่นอนที่จะร่วมมือกันตามข้อ ๒ คู่สัญญาตกลงที่จะจัดทำข้อตกลงเป็นหนังสือ เพื่อกำหนดสิทธิ หน้าที่ และค่าใช้จ่ายอันเกิดจากการดำเนินการของคู่สัญญาตลอดจนเงื่อนไขอื่นๆในรายละเอียด ก่อนเริ่มโครงการดังกล่าว

 **ข้อที่ ๓ ระยะเวลาการร่วมมือ**

 บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้มีผลบังคับ .............. ปี นับตั้งแต่วันที่ลงนาม หากทั้งสองฝ่ายมีความประสงค์จะร่วมมือกันดำเนินโครงการนี้ต่อไป ให้มีการตกลงกันในเงื่อนไขและข้อตกลงเพื่อร่วมลงนามในข้อตกลงความร่วมมือฉบับใหม่

การเปลี่ยนแปลงและยกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ หากฝ่ายใดหรือทั้งสองฝ่ายมีความประสงค์ที่จะเปลี่ยนแปลงแก้ไขรายละเอียดของบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ จะต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งรับทราบในเวลาอันควร และเมื่อทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันในประเด็นที่ขอเปลี่ยนแปลง ให้ทำเป็นลายลักษณ์อักษร และมีผลเริ่มบังคับในวันที่ตกลง กรณีมีการขอยกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือจะต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร อย่างน้อย ๙๐ วัน ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายจะต้องดำเนินการในเรื่องที่ผูกพันหรือค้างไว้ให้เสร็จเรียบร้อยก่อน

**ข้อที่ ๔ เรื่องอื่น ๆ**

 ๑. ทั้งสองฝ่ายยินดีที่จะสนับสนุนการดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้และโครงการความร่วมมือที่เกี่ยวข้อง ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงบันทึกข้อตกลงความร่วมมือที่เป็นสาระสำคัญ หรือมีปัญหาเกิดขึ้นระหว่างดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือกับคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง คู่สัญญาฝ่ายนั้นจะต้องรีบแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนี่งรับทราบ เพื่อหาทางออกที่เป็นที่ยอมรับระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต่อไป

 ๒. คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่สามารถโอนสิทธิ และหน้าที่ตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ให้แก่บุคคลอื่นโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้จัดทำขึ้นเป็นสองฉบับ มีข้อความเป็นอย่างเดียวกัน ทั้งหมดมีเนื้อหาถูกต้องตรงกัน และเป็นไปตามเจตนารมณ์ของทั้งสองฝ่าย ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายอ่านและเข้าใจ จึงได้ลงนามต่อพยานแล้วให้แต่ละฝ่ายเก็บไว้ฝ่ายละ ๑ ชุด

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ผู้แทน** |  | **ผู้แทน** |
| **ลงชื่อ** ..................................................................  |  | **ลงชื่อ** ..................................................................   |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |